

# KENWOOD

## KNA-RCDV330

---

REMOTE CONTROL UNIT

**INSTRUCTION MANUAL**

TELECOMMANDE

**MODE D'EMPLOI**

FERNBEDIENUNG

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

AFSTANDBEDIENING

**GEBRUIKSAANWIJZING**

TELECOMANDO

**ISTRUZIONI PER L'USO**

UNIDAD DE CONTROL REMOTO

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

UNIDADE DE CONTROLO REMOTO

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

遥控器

**使用说明书**

리모컨 유닛

**조작 매뉴얼**

Kenwood Corporation

Mit dieser Fernbedienung können nur solche Funktionen gesteuert werden, die auch im Car Audio enthalten sind.



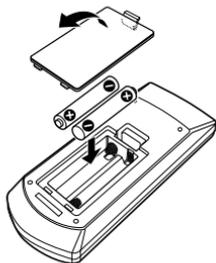
- Bewahren Sie die Fernbedienung an einem Ort auf, von dem aus sie beim Bremsen oder sonstigen Aktionen nicht herunterfallen kann. Es kann zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Fernbedienung herunterfällt und bei der Fahrt unter die Pedale gerät.
- Bewahren Sie Batterien nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Hitzequellen auf. Dies kann zum Explodieren der Batterien führen.
- Laden Sie keine Batterien wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz, brechen Sie sie nicht auf oder erhitzen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer. Dies kann zum Austreten der Batterieflüssigkeit führen. Wenn diese in Kontakt mit Ihren Augen oder Ihrer Kleidung gerät, sollten Sie diese sofort mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Bewahren Sie Batterien außer Reichweite von Kindern auf. Falls ein Kind eine Batterie verschlucken sollte, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an warmen Orten ab, wie z.B. auf dem Armaturenbrett.

## Batterieeinbau

Verwenden Sie zwei Batterien der Größe "AAA"/"R03".

Schieben Sie die Abdeckung ab, während Sie sie gleichzeitig wie dargestellt andrücken.

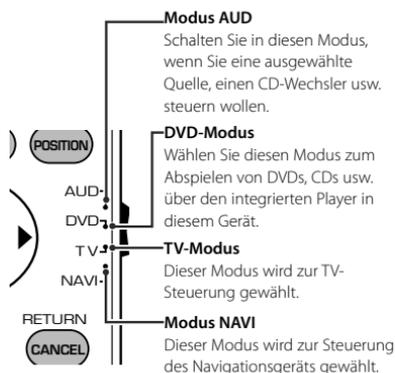
Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der ⊕ und ⊖ Pole entsprechend der Abbildung ins Batteriefach.



- Wenn die Fernbedienung nur aus kurzer Entfernung oder überhaupt nicht funktioniert, sind möglicherweise die Batterien erschöpft. In solchen Fällen sind beide Batterien durch neue zu ersetzen.

## Modus-Wahlschalter der Fernbedienung

Die von der Fernbedienung ausführbaren Funktionen hängen von der Position des Modus-Wahlschalters ab.

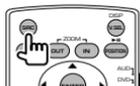


- Die Position des Modus-Wahlschalters der Fernbedienung ist am Titel des jeweiligen Modus erkennbar, z. B. "(Modus AUD)".
- Wählen Sie den Modus "AUD" zum Steuern externer Player.

## Grundfunktionen (Modus AUD)

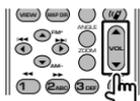
### Quellenumschaltung

Schaltet auf die gewünschte Quelle um.



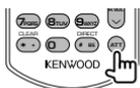
### Lautstärkekontrolle

Regelt die Lautstärke.



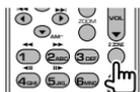
### Lautstärkedämpfung

Drücken Sie die Taste einmal, um die Lautstärke abzusenken. Drücken Sie die Taste erneut, um die vorherige Lautstärke wiederherzustellen.



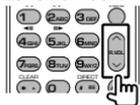
### Dual Zone

Schaltet die Dualzonenfunktion ein oder aus.



### Einstellung der hinteren Lautstärke

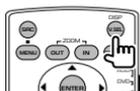
Einstellung der hinteren Lautstärke bei aktivierter Dualzonenfunktion.



### V.SEL

Video umschalten

Schaltet bei jedem Druck die Videoquelle um.



### Displaywinkel (DDX)

Schaltet bei jedem Druck den Displaywinkel um.

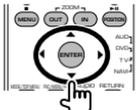
### OPEN (KVT)

Bei jedem Drücken der Taste wird der Monitor geöffnet oder geschlossen.



### Cursorstaste

Bewegt den Cursor in der Menüanzeige.



### ENTER

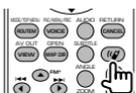
Eingabe von Optionen.



### Freisprecheinrichtung

Ruft den Auswahlmodus für die Wählmethode auf.

Bei Eingang eines Anrufes wird der Anruf beantwortet.



### Function

Zur Umschaltung des Funktionsbildschirms.



### MODE

Zur Umschaltung des Bildschirmmodus.

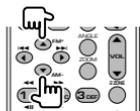
Der Bildschirmmodus ändert sich bei jedem Druck auf diese Taste.



## Radio (Modus AUD)

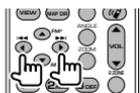
### Frequenzbereich umschalten

Schaltet die vom Gerät empfangenen Frequenzbereiche um.



### Senderauswahl

Schaltet die vom Gerät empfangenen Sender um.



### Direktabstimmung

Drücken Sie zuerst diese Taste und geben Sie dann den gewünschten Sender über das Ziffernfeld ein.



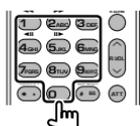
Beispiel: 92,1 MHz (UKW)



Beispiel: 810 kHz (MW)



### Zifferntastenfeld

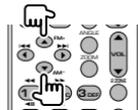


- Drücken Sie zuerst die Taste für die Direktabstimmung, geben Sie dann die Nummer eines gespeicherten Senders ein. (1 – 6)
- Drücken Sie zuerst die Taste für die Direktabstimmung, geben Sie dann die gewünschte Frequenz ein.

## DVD/DVD Audio/VCD/CD/Audiodateien (DVD-Modus)

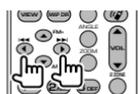
### Folder search

Wählt den Ordner für die Wiedergabe.



### Titel- und Dateisuche

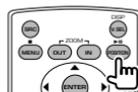
Wählt den Titel oder die Datei für die Wiedergabe.



### Wiedergabe/Pause

Schaltet um in den Pausenmodus.

Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.



### Stopp

Speichert die letzte Stelle, an der die Disc angehalten wurde. Bei erneutem Druck auf diese Taste wird der letzte Punkt gelöscht.



### Direktsuche



Bei Betätigung dieser Taste wird zwischen den Merkmalen umgeschaltet, die direkt gesucht werden können.

### DVD

Titelnummer

Kapitelnummer

Wiedergabezeit

Elementnummer\*

Abbrechen

\* Bei manchen Discs oder Szenen ist diese Funktion eventuell nicht verwendbar.

### DVD Audio

Gruppennummer

Titelnummer

Elementnummer\*

Abbrechen

\* Bei manchen Discs oder Szenen ist diese Funktion eventuell nicht verwendbar.

### CD

Titelnummer

Wiedergabezeit

Abbrechen

### Audiodateien

Ordernummer

Dateinummer

Abbrechen

### VCD 1.X, VCD 2.X (PBC aus)

Titelnummer

Abbrechen

### VCD 2.X (PBC ein)

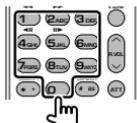
Szenennummer

Nummer

Abbrechen

Sobald Sie zum Merkmal für die Direktsuche umgeschaltet haben, geben Sie die Suchnummer über das Ziffernfeld ein und drücken Sie die Taste  [ENTER].

### Zifferntastenfeld



- Geben Sie die Nummer ein, die bei der Direktsuche gesucht werden soll.
- Drücken Sie   für schnellen Vor- oder Rücklauf. Bei jedem Druck auf diese Taste ändert sich die Geschwindigkeit des Vor- bzw. Rücklaufs.
- Drücken Sie   zum Verlangsamen von Vor- bzw. Rücklauf. Bei jedem Druck auf diese

Taste verringert sich die Geschwindigkeit des Vor- bzw. Rücklaufs.

### Oberstes DVD-Menü

Keht zurück zum obersten DVD-Menü.



### DVD-Menü

Zeigt das DVD-Menü an.

Schaltet die Wiedergabesteuerung während des Abspielens einer VCD ein oder aus.



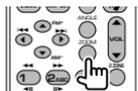
### Untertitel

Schaltet die Untertitelsprache um.



### Zoom

Bei jedem Druck auf diese Taste verändert sich das Zoomverhältnis.



### Bildwinkel

Bei jedem Druck auf diese Taste wird der Bildwinkel umgeschaltet.



### AUDIO

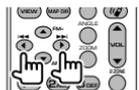
Schaltet die Tonspur um

Bei jedem Druck auf diese Taste wird die Tonspur umgeschaltet.



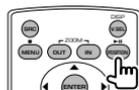
**iPod (Modus AUD)****Musik/Video-Suche**

Wählt Musik/Video für die Wiedergabe aus.

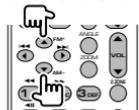
**Wiedergabe/Pause**

Hält Musik/Video an.

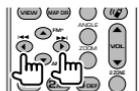
Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

**USB (Modus AUD)****Folder search**

Wählt den Ordner für die Wiedergabe.

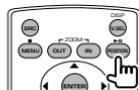
**Dateisuche**

Wählt Datei für die Wiedergabe aus.

**Wiedergabe/Pause**

Hält die Datei an.

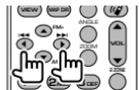
Drücken Sie die Taste erneut, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

**TV (Modus TV)****Frequenzbereich/Video umschalten**

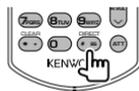
Schaltet zwischen dem Sender des zu empfangenden TV-Frequenzbereichs und dem Videoeingang um.

**Kanalauswahl**

Wählt den zu empfangenden TV-Kanal.

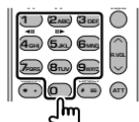
**Direktabstimmung**

(Funktion nur bei NTSC-Fernsehen verfügbar)



Drücken Sie zuerst diese Taste und geben Sie dann den gewünschten Kanal über das Ziffernfeld ein.

Beispiel: Kanal 6 (2-stellig)

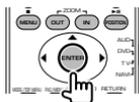
**Zifferntastentfeld**

- Die Nummer des gespeicherten Kanals wird ausgewählt. (1 - 6)
- Drücken Sie zuerst die Taste für die Direktabstimmung, geben Sie dann die gewünschte Kanalnummer ein.

## NAVI (Modus NAVI)

### Joystick

Verschiebt die Karte oder bewegt den Cursor.



### ENTER

Führt die gewählte Funktion aus.



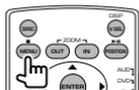
### Zoom

Vergrößert oder verkleinert die Navigationskarte.



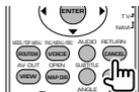
### MENU

Zeigt das Hauptmenü an.



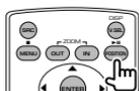
### CANCEL

Zeigt den vorherigen Bildschirm an.



### POSITION

Zeigt die aktuelle Position an.



### ROUTEM

Zeigt das Menü Routenoption an.



### VIEW

Schaltet zwischen 2D- und 3D-Kartenanzeige um.



### VOICE

Aktiviert die Sprachführung.



### MAP DIR

Schaltet zwischen den Anzeigemodi Fahrtrichtung oben und Norden oben der Navigationskarte um.



### Freisprecheinrichtung

Ruft den Auswahlmodus für die Wählmethode auf. Bei Eingang eines Anrufes wird der Anruf beantwortet.



## Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.